

1. POLSKI (Polish)

Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu (GPSR) Produkt: Philips BHC010/10 Suszarka do włosów 1200W, składana turystyczna, czarna **EAN:** 8710103887119

1) Identyfikacja i dane podmiotu odpowiedzialnego

- **Marka / model:** Philips BHC010/10
- **Moc znamionowa:** 1200 W
- **Zasilanie:** zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia.
- **Podmiot odpowiedzialny w UE:** Philips – pełne dane adresowe i kontaktowe znajdują się na opakowaniu, w instrukcji lub na tabliczce znamionowej urządzenia.

2) Przeznaczenie produktu Suszarka jest przeznaczona wyłącznie do suszenia i stylizacji włosów na głowie w warunkach domowych oraz podróży. **Nieprawidłowe użycie (zabronione):** stosowanie w pobliżu wody, suszenie tkanin, zwierząt lub przedmiotów, zasłanianie wlotów powietrza, pozostawianie bez nadzoru.

3) Najważniejsze zagrożenia i środki ostrożności

- **Ryzyko porażenia prądem:** Nie używaj w pobliżu wanien i zbiorników z wodą. Nie dotykaj mokrymi dłońmi. Po użyciu wyciągnij wtyczkę. Jeśli wpadnie do wody – najpierw odłącz zasilanie.
- **Ryzyko poparzenia:** Obudowa i wylot nagrzewają się. Nie kieruj gorącego powietrza bezpośrednio na skórę z bliska. Po użyciu odstaw do ostygnięcia na odporną powierzchnię.
- **Ryzyko pożaru:** Nie używaj przy uszkodzonym przewodzie. Nie używaj w pobliżu łatwopalnych aerozoli. Nie owijaj przewodu wokół gorącego urządzenia.

4) Dzieci i osoby wymagające nadzoru Produkt nie jest zabawką. Trzymaj poza zasięgiem dzieci. Dzieci i osoby o ograniczonych możliwościach mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem.

5) Instrukcja bezpiecznego użytkowania (skrót) Sprawdź stan przewodu. Podłącz do gniazda. Po zakończeniu wyłącz i odłącz zasilanie. Przechowuj w suchym miejscu po ostudzeniu.

6) Czyszczenie i konserwacja Zawsze odłącz od zasilania. Czyść wilgotną szmatką (nie zanurzaj w wodzie). Regularnie usuwaj kurz z kratki. Naprawy tylko w autoryzowanym serwisie.

7) Przechowywanie i transport Chowaj tylko ostudzone urządzenie. Nie ciągnij za kabel. Chroń przed wilgocią.

8) Utylizacja Nie wyrzucaj do odpadów zmieszanych. Oddaj do punktu zbiórki elektroodpadów.

2. ENGLISH (Angielski)

Product Safety Information (GPSR) Product: Philips BHC010/10 Hair Dryer 1200W, foldable travel, black **EAN:** 8710103887119

1) Identification and Responsible Entity Data

- **Brand / Model:** Philips BHC010/10
- **Rated Power:** 1200 W
- **Power Supply:** according to the device rating plate.
- **Responsible Entity in the EU:** Philips – full address and contact details are on the packaging, in the manual, or on the rating plate.

2) Intended Use The dryer is intended exclusively for drying and styling scalp hair in domestic and travel conditions. **Improper use (prohibited):** use near water, drying fabrics, animals, or objects, blocking air inlets, leaving unattended.

3) Key Hazards and Precautions

- **Risk of Electric Shock:** Do not use near bathtubs or water containers. Do not touch with wet hands. Unplug after use. If it falls into water – disconnect power first.
- **Risk of Burns:** The housing and outlet get hot. Do not direct hot air directly at the skin from a short distance. Allow to cool on a heat-resistant surface after use.
- **Risk of Fire:** Do not use if the cord is damaged. Do not use near flammable aerosols. Do not wrap the cord around the hot device.

4) Children and Supervised Persons This product is not a toy. Keep out of reach of children. Children and persons with limited capabilities should only use the device under supervision.

5) Safe Use Instructions (Summary) Check the cord condition. Plug into a socket. Turn off and unplug after use. Store in a dry place after cooling down.

6) Cleaning and Maintenance Always unplug before cleaning. Clean with a damp cloth (do not immerse in water). Regularly remove dust from the grilles. Repairs only at an authorized service center.

7) Storage and Transport Only store when cooled down. Do not pull the cord. Protect from moisture.

8) Disposal Do not dispose of with mixed waste. Take to an electronic waste collection point.

3. DEUTSCH (Niemiecki)

Produktsicherheitsinformationen (GPSR) Produkt: Philips BHC010/10 Haartrockner 1200W, faltbar Reise-Modell, schwarz **EAN:** 8710103887119

1) Identifikation und Daten des Verantwortlichen

- **Marke / Modell:** Philips BHC010/10
- **Nennleistung:** 1200 W
- **Stromversorgung:** gemäß Typenschild des Geräts.
- **Verantwortlicher in der EU:** Philips – vollständige Adress- und Kontaktdaten finden Sie auf der Verpackung, in der Anleitung oder auf dem Typenschild.

2) Bestimmungsgemäße Verwendung Der Trockner ist ausschließlich zum Trocknen und Stylen von Kopfhair im Haushalt und auf Reisen bestimmt. **Fehlanwendung (verboten):** Verwendung in der Nähe von Wasser, Trocknen von Textilien, Tieren oder Gegenständen, Abdecken der Lufteinlässe, unbeaufsichtigtes Zurücklassen.

3) Wichtigste Gefahren und Vorsichtsmaßnahmen

- **Stromschlaggefahr:** Nicht in der Nähe von Badewannen oder Wasserbehältern verwenden. Nicht mit nassen Händen berühren. Nach Gebrauch Stecker ziehen. Bei Sturz ins Wasser – zuerst Strom trennen.
- **Verbrennungsgefahr:** Gehäuse und Auslass werden heiß. Heißluft nicht aus kurzer Distanz direkt auf die Haut richten. Nach Gebrauch auf hitzebeständiger Fläche abkühlen lassen.
- **Brandgefahr:** Nicht bei beschädigtem Kabel verwenden. Nicht in der Nähe von brennbaren Aerosolen verwenden. Kabel nie um das heiße Gerät wickeln.

4) Kinder und aufsichtspflichtige Personen Das Produkt jst kein Spielzeug. Von Kindern fernhalten. Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

5) Kurzanleitung für den sicheren Gebrauch Kabelzustand prüfen. In die Steckdose stecken. Nach Gebrauch ausschalten und Stecker ziehen. Nach dem Abkühlen trocken lagern.

6) Reinigung und Wartung Vor der Reinigung immer ausstecken. Mit feuchtem Tuch reinigen (nicht in Wasser tauchen). Gitter regelmäßig von Staub befreien. Reparaturen nur durch autorisierten Kundendienst.

7) Lagerung und Transport Nur abgekühlt verstauen. Nicht am Kabel ziehen. Vor Feuchtigkeit schützen.

8) Entsorgung Nicht im Hausmüll entsorgen. Bei einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgeben.

4. FRANÇAIS (Francuski)

Informations sur la sécurité des produits (GPSR) Produit : Sèche-cheveux Philips BHC010/10 1200W, pliable de voyage, noir **EAN :** 8710103887119

1) Identification et données de l'entité responsable

- **Marque / Modèle :** Philips BHC010/10
- **Puissance nominale :** 1200 W
- **Alimentation :** selon la plaque signalétique de l'appareil.
- **Entité responsable dans l'UE :** Philips – les coordonnées complètes se trouvent sur l'emballage, dans le manuel ou sur la plaque signalétique.

2) Utilisation prévue Le sèche-cheveux est destiné exclusivement au séchage et au coiffage des cheveux sur la tête dans un cadre domestique lub de voyage. **Usage incorrect (interdit) :** utilisation à proximité de l'eau, séchage de tissus, d'animaux ou d'objets, blocage des entrées d'air, laisser sans surveillance.

3) Principaux dangers et précautions

- **Risque de choc électrique :** Ne pas utiliser près des baignoires ou réservoirs d'eau. Ne pas toucher avec les mains mouillées. Débrancher après usage. S'il tombe dans l'eau – débrancher d'abord l'alimentation.
- **Risque de brûlure :** Le corps et la sortie deviennent chauds. Ne pas diriger l'air chaud directement sur la peau de près. Laisser refroidir sur une surface résistante à la chaleur.
- **Risque d'incendie :** Ne pas utiliser si le cordon est endommagé. Ne pas utiliser près d'aérosols inflammables. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil chaud.

4) Enfants et personnes nécessitant une surveillance Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants. Les enfants et personnes aux capacités réduites ne doivent utiliser l'appareil que sous surveillance.

5) Manuel d'utilisation sécurisée (abrégé) Vérifier l'état du cordon. Brancher sur une prise. Après usage, éteindre et débrancher. Ranger dans un endroit sec après refroidissement.

6) Nettoyage et entretien Toujours débrancher avant de nettoyer. Nettoyer avec un chiffon humide (ne pas immerger). Dépoussiérer régulièrement les grilles. Réparations uniquement par un service agréé.

7) Stockage et transport Ne ranger que lorsqu'il est refroidi. Ne pas tirer sur le câble. Protéger de l'humidité.

8) Élimination Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Déposer dans un point de collecte des déchets électriques.

5. ČEŠTINA (Czeski)

Informace o bezpečnosti výrobku (GPSR) Výrobek: Philips BHC010/10 Vysoušeč vlasů 1200W, skládací cestovní, černý **EAN:** 8710103887119

1) Identifikace a údaje o odpovědném subjektu

- **Značka / model:** Philips BHC010/10
- **Jmenovitý výkon:** 1200 W
- **Napájení:** podle typového štítku zařízení.
- **Odpovědný subjekt v EU:** Philips – úplné adresní a kontaktní údaje jsou uvedeny na obalu, v návodu nebo na typovém štítku.

2) Určení výrobku Vysoušeč je určen výhradně k sušení a stylingu vlasů na hlavě v domácích a cestovních podmínkách. **Nesprávné použití (zakázáno):** použití v blízkosti vody, sušení tkanin, zvířat nebo předmětů, zakrývání přívodů vzduchu, ponechání bez dozoru.

3) Nejdůležitější rizika a preventivní opatření

- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:** Nepoužívejte v blízkosti van nebo nádob s vodou. Nedotýkejte se mokřýma rukama. Po použití vytáhněte zástrčku. Pokud spadne do vody – nejprve odpojte napájení.

- **Riziko popálení:** Kryt a výstup vzduchu se zahřívají. Nesměřujte horký vzduch zblízka přímo na pokožku. Po použití nechte vychladnout na tepelně odolném povrchu.
- **Nebezpečí požáru:** Nepoužívejte, pokud je kabel poškozen. Nepoužívejte v blízkosti hořlavých aerosolů. Neomotávejte kabel kolem horkého zařízení.

4) Děti a osoby vyžadující dohled Výrobek není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí. Děti a osoby s omezenými schopnostmi smí zařízení používat pouze pod dohledem.

5) Návod k bezpečnému použití (zkratka) Zkontrolujte stav kabelu. Zapojte do zásuvky. Po ukončení vypněte a odpojte ze sítě. Skladujte na suchém místě po vychladnutí.

6) Čištění a údržba Před čištěním vždy odpojte od sítě. Čistěte vlhkým hadříkem (neponořujte do vody). Pravidelně odstraňujte prach z mřížek. Opravy pouze v autorizovaném servisu.

7) Skladování a přeprava Ukládejte pouze vychladlé zařízení. Netahejte za kabel. Chraňte před vlhkostí.

8) Likvidace Nevyhazujte do směsného odpadu. Odevzdejte na sběrné místo pro elektroodpad.

6. SLOVENČINA (Słowacki)

Informácie o bezpečnosti výrobku (GPSR) Výrobok: Philips BHC010/10 Sušič vlasov 1200W, skladací cestovný, čierny **EAN:** 8710103887119

1) Identifikácia a údaje o zodpovednom subjekte

- **Značka / model:** Philips BHC010/10
- **Menovitý výkon:** 1200 W
- **Napájanie:** podľa typového štítku zariadenia.
- **Zodpovedný subjekt v EÚ:** Philips – úplné adresné a kontaktné údaje sú uvedené na obale, v návode alebo na typovom štítku.

2) Určenie výrobku Sušič je určený výhradne na sušenie a styling vlasov na hlave v domácich a cestovných podmienkach. **Nesprávne použitie (zakázané):** použitie v blízkosti vody, sušenie tkanín, zvierat alebo predmetov, zakrývanie prívodov vzduchu, ponechanie bez dozoru.

3) Najdôležitejšie riziká a preventívne opatrenia

- **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:** Nepoužívajte v blízkosti vaní alebo nádob s vodou. Nedotýkajte sa mokrými rukami. Po použití vytiahnite zástrčku. Ak spadne do vody – najskôr odpojte napájanie.
- **Riziko popálenia:** Kryt a výstup vzduchu sa zahrievajú. Nesmerujte horúci vzduch zblízka priamo na pokožku. Po použití nechajte vychladnúť na tepelne odolnom povrchu.
- **Nebezpečenstvo požiaru:** Nepoužívajte, ak je kábel poškodený. Nepoužívajte v blízkosti hořlavých aerosolov. Neomotávajte kábel okolo horúceho zariadenia.

4) Deti a osoby vyžadujúce dohľad Výrobok nie je hračka. Uchovávať mimo dosahu detí. Deti a osoby s obmedzenými schopnosťami môžu zariadenie používať iba pod dohľadom.

5) Návod na bezpečné používanie (skratka) Skontrolujte stav kábla. Zapojte do zásuvky. Po ukončení vypnite a odpojte zo siete. Skladujte na suchom mieste po vychladnutí.

6) Čistenie a údržba Pred čistením vždy odpojte od siete. Čistite vlhkou handričkou (neponárajte do vody). Pravidelne odstraňujte prach z mriežok. Opravy iba v autorizovanom servise.

7) Skladovanie a preprava Ukladajte len vychladnuté zariadenie. Neťahajte za kábel. Chráňte pred vlhkosťou.

8) Likvidácia Nevyhadzujte do zmesového odpadu. Odovzdajte na zberné miesto pre elektroodpad.

7. MAGYAR (Węgierski)

Termékbiztonsági információk (GPSR) Termék: Philips BHC010/10 Hajszárító 1200W, összehajtható úti, fekete **EAN:** 8710103887119

1) Azonosítás és a felelős szervezet adatai

- **Márka / modell:** Philips BHC010/10
- **Névleges teljesítmény:** 1200 W
- **Tápellátás:** a készülék adattáblája szerint.
- **Felelős szervezet az EU-ban:** Philips – a teljes cím és elérhetőség a csomagoláson, a használati útmutatóban vagy az adattáblán található.

2) Rendeltetés A hajszárító kizárólag fejszőrzet szárítására és formázására szolgál otthoni és utazási körülmények között. **Helytelen használat (tilos):** víz közeli használat, textíliák, állatok vagy tárgyak szárítása, légeömlők letakarása, felügyelet nélkül hagyás.

3) Legfontosabb veszélyek és óvintézkedések

- **Áramütés veszélye:** Ne használja fürdőkád vagy víztartály közelében. Ne érjen hozzá nedves kézzel. Használat után húzza ki a dugót. Ha vízbe esik – először szüntesse meg a tápellátást.
- **Égési sérülés veszélye:** A burkolat és a kimeneti nyílás felforrósodik. Ne irányítsa a forró levegőt közvetlenül a bőrre közlelről. Használat után hagyja lehűlni hőálló felületen.
- **Tűzveszély:** Ne használja sérült kábellel. Ne használja gyúlékony aeroszolok közelében. Ne tekerje a kábelt a forró készülék köré.

4) Gyermekek és felügyeletet igénylő személyek A termék nem játék. Gyermekektől elzárva tartandó. Gyermekek és korlátozott képességű személyek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket.

5) Biztonságos használati útmutató (rövidítés) Ellenőrizze a kábel állapotát. Csatlakoztassa a konnektorba. Használat után kapcsolja ki és húzza ki. Lehűlés után száraz helyen tárolja.

6) Tisztítás és karbantartaj Tisztítás előtt mindig húzza ki a csatlakozót. Nedves ruhával tisztítsa (ne merítse vízbe). Rendszeresen távolítsa el a port a rácsokról. Javítás csak szakszervizben.

7) Tárolás és szállítás Csak lehűlt állapotban tegye el. Ne a kábelnél fogva húzza ki. Óvja a nedvességtől.

8) **Ártalmatlanítás** Ne dobja a vegyes hulladékba. Adja le elektromos hulladékgyűjtő ponton.

8. ITALIANO (Włoski)

Informazioni sulla sicurezza del prodotto (GPSR) Prodotto: Philips BHC010/10 Asciugacapelli 1200W, pieghevole da viaggio, nero **EAN:** 8710103887119

1) Identificazione e dati del soggetto responsabile

- **Marca / modello:** Philips BHC010/10
- **Potenza nominale:** 1200 W
- **Alimentazione:** secondo la targhetta dei dati del dispositivo.
- **Soggetto responsabile nell'UE:** Philips – i dati completi si trovano sulla confezione, nel manuale o sulla targhetta.

2) Destinazione d'uso L'asciugacapelli è destinato esclusivamente all'asciugatura e allo styling dei capelli in ambito domestico e di viaggio. **Usò improprio (vietato):** uso vicino all'acqua, asciugatura di tessuti, animali o oggetti, ostruzione delle prese d'aria, lasciare incustodito.

3) Principali pericoli e precauzioni

- **Rischio di scosse elettriche:** Non usare vicino a vasche o contenitori d'acqua. Non toccare con le mani bagnate. Scollegare dopo l'uso. Se cade in acqua – staccare prima la corrente.
- **Rischio di ustioni:** L'alloggiamento e l'uscita diventano caldi. Non dirigere l'aria calda direttamente sulla pelle da breve distanza. Dopo l'uso, lasciare raffreddare su una superficie resistente al calore.
- **Rischio di incendio:** Non usare se il cavo è danneggiato. Non usare vicino ad aerosol infiammabili. Non avvolgere il cavo intorno al dispositivo caldo.

4) Bambini e persone che richiedono supervisione Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini e le persone con capacità ridotte devono usare il dispositivo solo sotto supervisione.

5) Istruzioni per l'uso sicuro (sintesi) Controllare lo stato del cavo. Collegare alla presa. Dopo l'uso, spegnere e scollegare. Conservare in un luogo asciutto dopo il raffreddamento.

6) Pulizia e manutenzione Scollegare sempre prima di pulire. Pulire con un panno umido (non immergere in acqua). Rimuovere regolarmente la polvere dalle griglie. Riparazioni solo presso centri autorizzati.

7) Conservazione e trasporto Riporre solo quando è freddo. Non tirare il cavo. Proteggere dall'umidità.

8) Smaltimento Non smaltire nei rifiuti misti. Portare in un punto di raccolta per rifiuti elettrici.

9. ESPAÑOL (Hiszpański)

Información de seguridad del producto (GPSR) Producto: Secador de pelo Philips BHC010/10 1200W, plegable de viaje, negro **EAN:** 8710103887119

1) Identificación y datos de la entidad responsable

- **Marca / modelo:** Philips BHC010/10
- **Potencia nominal:** 1200 W
- **Alimentación:** según la placa de características del dispositivo.
- **Entidad responsable en la UE:** Philips – los datos de contacto completos se encuentran en el embalaje, en el manual o en la placa de características.

2) Uso previsto El secador está destinado exclusivamente al secado y peinado del cabello humano en condiciones domésticas y de viaje. **Uso incorrecto (prohibido):** uso cerca del agua, secar telas, animales u objetos, obstruir las entradas de aire, dejar desatendido.

3) Principales peligros y precauciones

- **Riesgo de descarga eléctrica:** No usar cerca de bañeras o recipientes con agua. No tocar con las manos mojadas. Desenchufar después de usar. Si cae al agua, desconectar primero la corriente.
- **Riesgo de quemaduras:** La carcasa y la salida de aire se calientan. No dirigir el aire caliente directamente a la piel a corta distancia. Dejar enfriar sobre una superficie resistente al calor.
- **Riesgo de incendio:** No usar si el cable está dañado. No usar cerca de aerosoles inflamables. No enrollar el cable alrededor del aparato caliente.

4) Niños y personas que requieren supervisión Este producto no es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños. Niños y personas con capacidades limitadas solo deben usarlo bajo supervisión.

5) Instrucciones de uso seguro (resumen) Comprobar el estado del cable. Conectar a la toma de corriente. Apagar y desenchufar tras su uso. Guardar en un lugar seco una vez frío.

6) Limpieza y mantenimiento Desconectar siempre antes de limpiar. Limpiar con un paño húmedo (no sumergir). Limpiar regularmente el polvo de las rejillas. Reparaciones solo en servicios autorizados.

7) Almacenamiento y transporte Guardar solo cuando esté frío. No tirar del cable. Proteger de la humedad.

8) Eliminación No tirar a la basura doméstica. Entregar en un punto de recogida de residuos electrónicos.

10. PORTUGUÊS (Portugalski)

Informações de segurança do produto (GPSR) Produto: Secador de cabelo Philips BHC010/10 1200W, dobrável de viagem, preto **EAN:** 8710103887119

1) Identificação e dados da entidade responsável

- **Marca / modelo:** Philips BHC010/10
- **Potência nominal:** 1200 W

- **Alimentação:** de acordo com a placa de identificação do aparelho.
- **Entidade responsável na UE:** Philips – os dados de contacto completos encontram-se na embalagem, no manual ou na placa de identificação.

2) Uso pretendido O secador destina-se exclusivamente à secagem e modelação de cabelos humanos em contexto doméstico e de viagem. **Uso incorreto (proibido):** utilizar perto de água, secar tecidos, animais ou objetos, obstruir as entradas de ar, deixar sem vigilância.

3) Principais perigos e precauções

- **Risco de choque elétrico:** Não utilizar perto de banheiras ou recipientes com água. Não tocar com as mãos molhadas. Desligar da tomada após o uso. Se cair na água, desligar primeiro a corrente.
- **Risco de queimaduras:** A estrutura e a saída de ar aquecem. Não dirigir o ar quente diretamente para a pele a curta distância. Deixar arrefecer numa superfície resistente ao calor.
- **Risco de incêndio:** Não utilizar se o cabo estiver danificado. Não utilizar perto de aerossóis inflamáveis. Não enrolar o cabo à volta do aparelho quente.

4) Crianças e pessoas que requerem supervisão Este produto não é um brinquedo. Manter fora do alcance das crianças. Crianças e pessoas com capacidades limitadas devem utilizar o aparelho apenas sob supervisão.

5) Instruções de utilização segura (resumo) Verificar o estado do cabo. Ligar à tomada. Após o uso, desligar o aparelho e retirar a ficha. Guardar em local seco após arrefecer.

6) Limpeza e manutenção Desligar sempre da tomada antes de limpar. Limpar com um pano húmido (não mergulhar em água). Limpar regularmente o pó das grelhas. Reparações apenas em centros autorizados.

7) Armazenamento e transporte Guardar apenas quando estiver frio. Não puxar pelo cabo. Proteger da humidade.

8) Eliminação Não eliminar no lixo doméstico. Entregar num ponto de recolha de resíduos eletrónicos.

11. NEDERLANDS (Nederlandzki)

Productveiligheidsinformatie (GPSR) Product: Philips BHC010/10 Haardroger 1200W, opvouwbare reiseditie, zwart **EAN:** 8710103887119

1) Identificatie en gegevens van de verantwoordelijke entiteit

- **Merk / model:** Philips BHC010/10
- **Nominaal vermogen:** 1200 W
- **Voeding:** volgens het typeplaatje van het apparaat.
- **Verantwoordelijke entiteit in de EU:** Philips – volledige adres- en contactgegevens staan op de verpakking, in de handleiding of op het typeplaatje.

2) Beoogd gebruik De haardroger is uitsluitend bedoeld voor het drogen en stylen van hoofdhaar in huishoudelijke en reisomstandigheden. **Onjuist gebruik (verboden):** gebruik nabij water, drogen van textiel, dieren of voorwerpen, afdekken van luchtopeningen, onbeheerd achterlaten.

3) Belangrijkste gevaren en voorzorgsmaatregelen

- **Gevaar voor elektrische schokken:** Niet gebruiken in de buurt van badkuipen of waterreservoirs. Niet aanraken met natte handen. Na gebruik de stekker uit het stopcontact trekken. Als het in het water valt – eerst de stroom uitschakelen.
- **Risico op brandwonden:** De behuizing en de luchtuitlaat worden heet. Richt de hete lucht niet van dichtbij direct op de huid. Na gebruik laten afkoelen op een hittebestendig oppervlak.
- **Brandgevaar:** Niet gebruiken als het snoer beschadigd is. Niet gebruiken in de buurt van brandbare spuitbussen. Wikkel het snoer niet om het hete apparaat.

4) Kinderen en personen die toezicht nodig hebben Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden. Kinderen en personen met beperkte vermogens mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

5) Instructies voor veilig gebruik (samenvatting) Controleer de staat van het snoer. Steek de stekker in het stopcontact. Na gebruik uitschakelen en de stekker eruit trekken. Na afkoelen op een droge plaats bewaren.

6) Reiniging en onderhoud Altijd de stekker uit het stopcontact halen voor het reinigen. Reinigen met een vochtige doek (niet onderdompelen). Regelmatig stof van de roosters verwijderen. Reparaties alleen door een erkend servicecentrum.

7) Opslag en transport Alleen opbergen als het apparaat is afgekoeld. Trek niet aan het snoer. Beschermen tegen vocht.

8) Verwijdering Niet bij het huisvuil gooien. Inleveren bij een inzamelpunt voor elektronisch afval.

12. ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Grecki)

Πληροφορίες για την ασφάλεια του προϊόντος (GPSR) Προϊόν: Philips BHC010/10 Στεγνωτήρας μαλλιών 1200W, αναδιπλούμενος ταξιδιού, μαύρος **EAN:** 8710103887119

1) Ταυτοποίηση και στοιχεία υπεύθυνου φορέα

- **Μάρκα / μοντέλο:** Philips BHC010/10
- **Ονομαστική ισχύς:** 1200 W
- **Τροφοδοσία:** σύμφωνα με την πινακίδα του κατασκευαστή.
- **Υπεύθυνος φορέας στην ΕΕ:** Philips – τα πλήρη στοιχεία επικοινωνίας βρίσκονται στη συσκευασία, στο εγχειρίδιο ή στην πινακίδα της συσκευής.

2) Προβλεπόμενη χρήση Το σεσουάρ προορίζεται αποκλειστικά για το στέγνωμα και το styling των μαλλιών στο κεφάλι σε οικιακές συνθήκες και ταξίδια. **Ακατάλληλη χρήση (απαγορεύεται):** χρήση κοντά σε νερό, στέγνωμα υφασμάτων, ζώων ή αντικειμένων, κάλυψη των εισόδων αέρα, χρήση χωρίς επίβλεψη.

3) Κύριοι κίνδυνοι και προφυλάξεις

- **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:** Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε μπανιέρες ή δοχεία με νερό. Μην το αγγίζετε με βρεγμένα χέρια. Μετά τη χρήση βγάλτε το φιλ. Αν πέσει στο νερό – αποσυνδέστε πρώτα το ρεύμα.
- **Κίνδυνος εγκαυμάτων:** Το περίβλημα και η έξοδος αέρα θερμαίνονται. Μην κατευθύνετε τον ζεστό αέρα απευθείας στο δέρμα από μικρή απόσταση. Μετά τη χρήση αφήστε το να κρυώσει σε επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα.
- **Κίνδυνος πυρκαγιάς:** Μην το χρησιμοποιείτε αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο. Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτα αεροζόλ. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη ζεστή συσκευή.

4) Παιδιά και άτομα που χρήζουν επίβλεψης Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε το μακριά από παιδιά. Παιδιά και άτομα με περιορισμένες ικανότητες πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο υπό επίβλεψη.

5) Οδηγίες ασφαλούς χρήσης (περίληψη) Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου. Συνδέστε στην πρίζα. Μετά τη χρήση απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε. Αποθηκεύστε σε ξηρό μέρος αφού κρυώσει.

6) Καθαρισμός και συντήρηση Πάντα να αποσυνδέετε από το ρεύμα πριν τον καθαρισμό. Καθαρίστε με υγρό πανί (μην βυθίζετε στο νερό). Καθαρίζετε τακτικά τη σκόνη από τις γρίλιες. Επισκευές μόνο σε εξουσιοδοτημένο σέρβις.

7) Αποθήκευση και μεταφορά Αποθηκεύστε μόνο όταν κρυώσει. Μην τραβάτε το καλώδιο. Προστατέψτε από την υγρασία.

8) Απόρριψη Μην απορρίπτετε στα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε σε σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων.

13. ROMÂNĂ (Rumuński)

Informații privind siguranța produsului (GPSR) Produs: Uscător de păr Philips BHC010/10 1200W, pliabil de călătorie, negru **EAN:** 8710103887119

1) Identificarea și datele entității responsabile

- **Marca / model:** Philips BHC010/10
- **Putere nominală:** 1200 W
- **Alimentare:** conform plăcuței indicatoare a dispozitivului.
- **Entitate responsabilă în UE:** Philips – datele complete de contact se află pe ambalaj, în manual sau trîn plăcuța indicatoare.

2) Utilizarea prevăzută Uscătorul este destinat exclusiv uscării și coafării părului de pe cap în condiții casnice și de călătorie. **Utilizare necorespunzătoare (interzisă):** utilizarea lângă apă, uscarea țesăturilor, animalelor sau obiectelor, blocarea orificiilor de aer, lăsarea nesupravegheată.

3) Riscuri principale și precauții

- **Risc de electrocutare:** Nu utilizați lângă căzi sau recipiente cu apă. Nu atingeți cu mâinile ude. Scoateți din priză după utilizare. Dacă cade în apă – deconectați mai întâi alimentarea.
- **Risc de arsuri:** Carcasa și orificiul de evacuare se înfierbântă. Nu orientați aerul fierbinte direct spre piele de la mică distanță. Lăsați să se răcească pe o suprafață rezistentă la căldură.
- **Risc de incendiu:** Nu utilizați dacă cablul este deteriorat. Nu utilizați lângă aerosoli inflamabili. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului fierbinte.

4) Copii și persoane care necesită supraveghere Produsul nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Copiii și persoanele cu capacități limitate trebuie să utilizeze dispozitivul numai sub supraveghere.

5) Instrucțiuni de utilizare în siguranță (sumar) Verificați starea cablului. Introduceți în priză. După utilizare, opriți și scoateți din priză. Depozitați într-un loc uscat după răcire.

6) Curățare și întreținere Deconectați întotdeauna înainte de curățare. Curățați cu o cârpă umedă (nu scufundați în apă). Îndepărtați regulat praful de pe grile. Reparații doar la service autorizat.

7) Depozitare și transport Depozitați doar după răcire. Nu trageți de cablu. Protejați de umiditate.

8) Eliminare Nu aruncați împreună με deșeurile menajere. Predați la un punct de colectare a deșeurilor electrice.

14. БЪЛГАРСКИ (Bulgarski)

Информация за безопасност на продукта (GPSR) Продукт: Сешоар Philips BHC010/10 1200W, съгваем за пътуване, черен **EAN:** 8710103887119

1) Идентификация и данни на отговорното лице

- **Марка / модел:** Philips BHC010/10
- **Номинална мощност:** 1200 W
- **Захранване:** съгласно информационната табелка на уреда.
- **Отговорно лице в ЕС:** Philips – пълните данни за контакт са на опаковката, в инструкцията или на табелката на уреда.

2) Предназначение на продукта Сешоарът е предназначен изключително за сушене и стилизиране на коса в домашни условия и при пътуване. **Неправилна употреба (забранено):** използване близо до вода, сушене на тъкани, животни или предмети, покриване на отворите за въздух, оставяне без надзор.

3) Основни рискове и предпазни мерки

- **Риск от токов удар:** Не използвайте близо до вани или съдове с вода. Не докосвайте с мокри ръце. Изключвайте от контакта след употреба. Ако падне във вода – първо изключете захранването.
- **Риск от изгаряне:** Корпусът и изходът за въздух се нагряват. Не насочвайте горещия въздух директно към кожата от близко разстояние. Оставете да изстине върху топлоустойчива повърхност.

- **Риск от пожар:** Не използвайте при повреден кабел. Не използвайте близо до запалими аерозоли. Не увивайте кабела около горещия уред.

4) Деца и лица, изискващи надзор Продуктът не е играчка. Дръжте далеч от деца. Деца и лица с ограничени възможности трябва да използват уреда само под надзор.

15. HRVATSKI (Chorwacki)

Informacije o sigurnosti proizvoda (GPSR) Proizvod: Philips BHC010/10 Sušilo za kosu 1200W, sklopivo putno, crno **EAN:** 8710103887119

1) Identifikacija i podaci o odgovornoj osobi

- **Marka / model:** Philips BHC010/10
- **Nazivna snaga:** 1200 W
- **Napajanje:** prema natpisnoj pločici uređaja.
- **Odgovorna osoba u EU:** Philips – puni kontakt podaci nalaze se na pakiranju, u uputama ili na natpisnoj pločici.

2) Namjena proizvoda Sušilo je namijenjeno isključivo sušenju i oblikovanju kose u kućnim i putnim uvjetima. **Nepravilna uporaba (zabranjeno):** uporaba u blizini vode, sušenje tkanina, životinja ili predmeta, blokiranje otvora za zrak, ostavljanje bez nadzora.

3) Glavne opasnosti i mjere opreza

- **Opasnost od strujnog udara:** Ne koristite u blizini kade ili spremnika s vodom. Ne dirajte mokrim rukama. Isključite nakon uporabe. Ako padne u vodu – prvo isključite napajanje.
- **Opasnost od opekline:** Kućište i izlaz zraka postaju vrući. Ne usmjeravajte vrući zrak izravno na kožu iz blizine. Ostavite da se ohladi na površini otpornoj na toplinu.
- **Opasnost od požara:** Ne koristite ako je kabel oštećen. Ne koristite u blizini zapaljivih aerosola. Ne omatajte kabel oko vrućeg uređaja.

4) Djeca i osobe pod nadzorom Proizvod nije igračka. Čuvati izvan dohvata djece. Djeca i osobe s ograničenim sposobnostima smiju koristiti uređaj samo pod nadzorom.

16. SLOVENŠČINA (Słoweński)

Informacije o varnosti izdelkov (GPSR) Izdelek: Philips BHC010/10 Sušilnik za lase 1200W, zložljiv potovalni, črn **EAN:** 8710103887119

1) Identifikacija in podatki o odgovorni osebi

- **Znamka / model:** Philips BHC010/10
- **Nazivna moč:** 1200 W
- **Napajanje:** v skladu z napisno ploščico naprave.

- **Odgovorna oseba v EU:** Philips – polni kontaktni podatki so na embalaži, v navodilih ali na napisni ploščici.

2) Namen uporabe Sušilnik je namenjen izključno sušenju in oblikovanju las v domačem in potovalnem okolju. **Neppravilna uporaba (prepovedano):** uporaba v bližini vode, sušenje tkanin, živali ali predmetov, prekrivanje zračnih odprtin, puščanje brez nadzora.

3) Glavne nevarnosti in previdnostni ukrepi

- **Nevarnost električnega udara:** Ne uporabljajte v bližini kadi ali posod z vodo. Ne dotikajte se z mokrimi rokami. Po uporabi izvlecite vtič. Če pade v vodo – najprej izklopite napajanje.
- **Nevarnost opeklin:** Ohišje in izhod zraka se segrejeta. Ne usmerjajte vročega zraka neposredno na kožo od blizu. Po uporabi pustite, da se ohladi na površini, odporni proti vročini.
- **Nevarnost požara:** Ne uporabljajte s poškodovanim kablom. Ne uporabljajte v bližini vnetljivih aerosolov. Kabla ne ovijajte okoli vroče naprave.

4) Otroci in osebe, ki potrebujejo nadzor Izdelek ni igrača. Hraniti zunaj dosega otrok. Otroci in osebe z omejenimi sposobnostmi naj napravo uporabljajo le pod nadzorom.

17. EESTI (Estoński)

Toote ohutusalane teave (GPSR) Toode: Föön Philips BHC010/10 1200W, kokkupandav reisiföön, must **EAN:** 8710103887119

1) Identifitseerimine ja vastutava isiku andmed

- **Kaubamärk / mudel:** Philips BHC010/10
- **Nimivõimsus:** 1200 W
- **Toide:** vastavalt seadme andmesildile.
- **Vastutav isik EL-is:** Philips – täielikud kontaktandmed leiate pakendilt, juhendist või andmesildilt.

2) Toote sihtotstarve Föön on mõeldud ainult juuste kuivatamiseks ja kujundamiseks kodustes ja reisingimustes. **Vale kasutus (keelatud):** kasutamine vee lähedal, tekstiilide, loomade või esemete kuivatamine, õhuavade katmine, järelevalveta jätmine.

3) Peamised ohud ja ettevaatusabinõud

- **Elektrilöögi oht:** Ärge kasutage vannide või veemahutite läheduses. Ärge puudutage märgade kätega. Pärast kasutamist eemaldage pistik vooluvõrgust. Vette kukkumisel ühendage esmalt vool lahti.
- **Põletusohu:** Korpus ja õhu väljavooluava kuumenevad. Ärge suunake kuuma õhku lähedalt otse nahale. Pärast kasutamist laske jahtuda kuumakindlal pinnal.
- **Tuleoht:** Ärge kasutage kahjustatud juhtmega. Ärge kasutage tuleohtlike aerosoolide läheduses. Ärge mähkige juhett ümber kuuma seadme.

4) Lapsed ja jārelevalvet vajavad isikud Toode ei ole manguasi. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ja piiratud võimetega isikud tohivad seadet kasutada ainult jārelevalve all.

18. LIETUVIŲ (Litewski)

Produkto saugos informācija (GPSR) Produkts: Plaukų džiovintuvas Philips BHC010/10 1200W, sulankstomas kelioninis, juodas **EAN:** 8710103887119

1) Identifikavimas ir atsakingo subjekto duomenys

- **Prekės ženklas / modelis:** Philips BHC010/10
- **Vardinė galia:** 1200 W
- **Maitinimas:** pagal prietaiso duomenų lentelę.
- **Atsakingas subjektas ES:** Philips – visus kontaktinius duomenis rasite ant pakuotės, instrukcijoje arba duomenų lentelėje.

2) Produkto paskirtis Džiovintuvas skirtas tik galvos plaukų džiovinimui ir formavimui namų ir kelionių sąlygomis. **Neteisingas naudojimas (draudžiama):** naudojimas šalia vandens, audinių, gyvūnų ar daiktų džiovinimas, oro angų uždengimas, palikimas be priežiūros.

3) Pagrindiniai pavojai ir atsargumo priemonės

- **Elektros smūgio pavojus:** Nenaudokite šalia vonių ar vandens talpų. Nelieskite šlapiomis rankomis. Po naudojimo ištraukite kištuką. Jei įkrito į vandenį – pirmiausia atjunkite maitinimą.
- **Nudegimų pavojus:** Korpusas ir oro išleidimo anga įkaista. Nenukreipkite karšto oro tiesiai į odą iš arti. Po naudojimo palikite atvėsti ant karščiui atsparaus paviršiaus.
- **Gaisro pavojus:** Nenaudokite, jei laidas pažeistas. Nenaudokite šalia degių aerosolių. Nevyniokite laido aplink karštą prietaisą.

4) Vaikai ir prižiūrimi asmenys Produkts nėra žaislas. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Vaikai ir asmenys su ribotomis galimybėmis prietaisu gali naudotis tik prižiūrimi.

19. LATVIEŠU (Łotewski)

Produkta drošības informācija (GPSR) Produkts: Matu fēns Philips BHC010/10 1200W, salokāms ceļojumu, melns **EAN:** 8710103887119

1) Identifikācija un atbildīgās personas dati

- **Zīmols / modelis:** Philips BHC010/10
- **Nominālā jauda:** 1200 W
- **Barošana:** atbilstoši ierīces datu plāksnītei.
- **Atbildīgā persona ES:** Philips – pilna kontaktinformācija atrodama uz iepakojuma, instrukcijā vai uz datu plāksnītes.

2) Produkta paredzētais lietojums Fēns ir paredzēts tikai galvas matu žāvēšanai un veidošanai mājās un ceļojumu apstākļos. **Nepareiza lietošana (aizliegta):** lietošana ūdens tuvumā, audumu, dzīvnieku vai priekšmetu žāvēšana, gaisa atveru aizsegšana, atstāšana bez uzraudzības.

3) Galvenie riski un piesardzības pasākumi

- **Elektrotraumas risks:** Nelietot vannu vai ūdens tvertņu tuvumā. Nepieskarties ar mitrām rokām. Pēc lietošanas atvienot no kontaktligzdas. Ja ierīce iekrīt ūdenī – vispirms atvienot strāvu.
- **Apdegumu risks:** Korpuss un gaisa izplūdes atvere sakarst. Nevērst karsto gaisu tieši pret ādu no tuva attāluma. Pēc lietošanas ļaut atdzist uz karstumizturīgas virsmas.
- **Ugunsbīstamība:** Nelietot, ja vads ir bojāts. Nelietot viegli uzliesmojošu aerosolu tuvumā. Netīt vadu ap karstu ierīci.

4) Bērni un uzraugāmās personas Produkts nav rotaļlieta. Glabāt bērniem nepieejamā vietā. Bērni un personas ar ierobežotām spējām drīkst lietot ierīci tikai uzraudzībā.

20. SUOMI (Fiński)

Tuoteturvallisustiedot (GPSR) Tuote: Philips BHC010/10 Hiustenkuivain 1200W, kokoontaittuva matkamalli, musta **EAN:** 8710103887119

1) Tunnistetiedot ja vastaava taho

- **Merkki / malli:** Philips BHC010/10
- **Nimellisteho:** 1200 W
- **Virransyöttö:** laitteen tyyppikilven mukaisesti.
- **Vastaava taho EU:ssa:** Philips – täydelliset osoite- ja yhteystiedot löytyvät pakkauksesta, käyttöohjeesta tai tyyppikilvestä.

2) Käyttötarkoitus Kuivain on tarkoitettu ainoastaan hiusten kuivaamiseen ja muotoiluun koti- ja matkakäytössä. **Virheellinen käyttö (kielletty):** käyttö veden lähellä, tekstiilien, eläinten tai esineiden kuivaaminen, ilmanottoaukkojen peittäminen, jättäminen ilman valvontaa.

3) Tärkeimmät vaarat ja varotoimet

- **Sähköiskun vaara:** Älä käytä kylpyammeen tai vesisäiliöiden läheisyydessä. Älä koske märin käsin. Irrota pistoke käytön jälkeen. Jos laite putoaa veteen – katkaise ensin virta.
- **Palovamman vaara:** Runko ja puhallusaukko kuumenevat. Älä suuntaa kuumaa ilmaa suoraan iholle läheltä. Anna jäähtyä lämmönkestävällä alustalla käytön jälkeen.
- **Tulipalon vaara:** Älä käytä, jos johto on vaurioitunut. Älä käytä syttyvien aerosolien läheisyydessä. Älä kierrä johtoa kuumen laitteen ympärille.

4) Lapset ja valvottavat henkilöt Tuote ei ole lelu. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Lapset ja henkilöt, joilla on rajoitetut kyvyt, saavat käyttää laitetta vain valvonnassa.

21. SVENSKA (Szwedzki)

Produktsäkerhetsinformation (GPSR) Produkt: Philips BHC010/10 Hårtork 1200W, vikbar resemodell, svart **EAN:** 8710103887119

1) Identifiering och uppgifter om ansvarig enhet

- **Märke / modell:** Philips BHC010/10
- **Nominell effekt:** 1200 W
- **Strömförsörjning:** enligt enhetens typskylt.
- **Ansvarig enhet inom EU:** Philips – fullständiga adress- och kontaktuppgifter finns på förpackningen, i bruksanvisningen eller på typskylten.

2) Avsedd användning Hårtorken är endast avsedd för torkning och styling av hår i hem- och rese-miljö. **Felaktig användning (förbjuden):** användning nära vatten, torkning av textilier, djur eller föremål, blockering av luftintag, lämna utan uppsikt.

3) Viktiga faror och försiktighetsåtgärder

- **Risk för elstötar:** Använd inte nära badkar eller vattenbehållare. Rör inte med våta händer. Dra ur kontakten efter användning. Om den faller i vatten – koppla först bort strömmen.
- **Risk för brännskador:** Höljet och utloppet blir varma. Rikta inte varmluft direkt mot huden på nära håll. Låt svalna på en värmebeständig yta efter användning.
- **Brandrisk:** Använd inte om sladden är skadad. Använd inte nära brandfarliga aerosoler. Linda inte sladden runt den varma apparaten.

4) Barn och personer som kräver tillsyn Produkten är ingen leksak. Förvaras utom räckhåll för barn. Barn och personer med nedsatt förmåga bör endast använda apparaten under uppsikt.

22. DANSK (Duński)

Produktsikkerhedsinformation (GPSR) Produkt: Philips BHC010/10 Hårtørrer 1200W, sammenklappelig rejsemødel, sort **EAN:** 8710103887119

1) Identifikation og data for den ansvarlige enhed

- **Mærke / model:** Philips BHC010/10
- **Nominel effekt:** 1200 W
- **Strømforsyning:** i henhold til enhedens typeskilt.
- **Ansvarlig enhed i EU:** Philips – fulde adresse- og kontaktoplysninger findes på emballagen, i manualen eller på typeskiltet.

2) Tilsigtet anvendelse Hårtørreren er udelukkende beregnet til tørring og styling af hår under private forhold og på rejser. **Forkert brug (forbudt):** brug i nærheden af vand, tørring af tekstiler, dyr eller genstande, tildækning af luftindtag, efterladelse uden opsyn.

3) Vigtigste farer og forholdsregler

- **Risiko for elektrisk stød:** Må ikke bruges i nærheden af badekar eller vandbeholdere. Rør ikke med våde hænder. Tag stikket ud efter brug. Hvis den falder i vandet – afbryd først strømmen.
- **Risiko for forbrændinger:** Kabinettet og udtaget bliver varme. Ret ikke varm luft direkte mod huden på kort afstand. Lad den køle af på en varmebestandig overflade efter brug.
- **Brandfare:** Må ikke bruges, hvis ledningen er beskadiget. Må ikke bruges i nærheden af brandfarlige aerosoler. Rul ikke ledningen omkring den varme maskine.

4) Børn og personer, der kræver opsyn Produktet er ikke et legetøj. Opbevares utilgængeligt for børn. Børn og personer med begrænsede evner må kun bruge apparatet under opsyn.